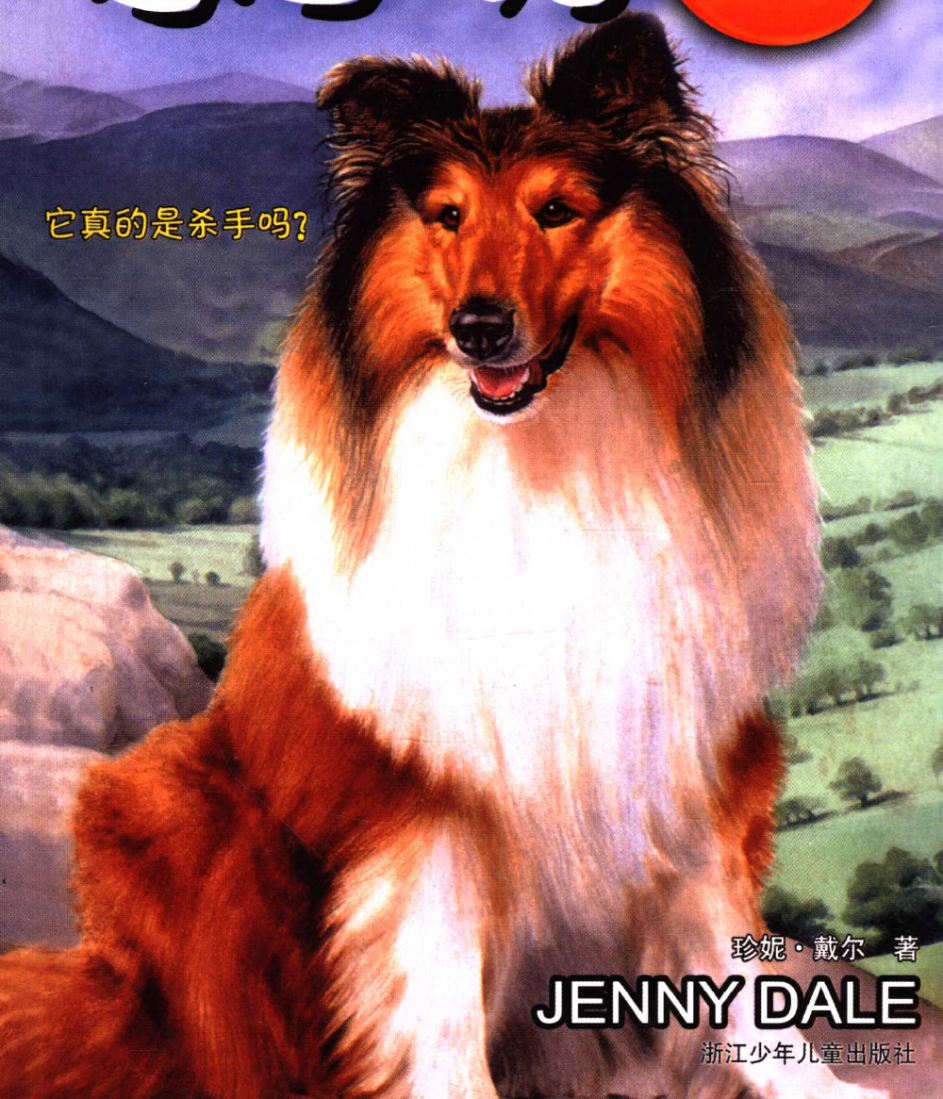


附赠小狗有奖珍藏明信片

“杀手”狗

小狗
巡逻队

它真的是杀手吗？



珍妮·戴尔 著

JENNY DALE

浙江少年儿童出版社

小狗
巡逻队

“杀手”狗

[英] 珍妮·戴尔 著
鲁进 译



浙江少年儿童出版社

图字:11—2004—89号

图书在版编目(CIP)数据

“杀手”狗/(英)戴尔著;鲁进译. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2006.1

(小狗巡逻队)

ISBN 7-5342-3837-4

I. 杀… I. ①戴… ②鲁… III. 儿童文学-中篇小说-英国-现代 IV. I561.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 153344 号

Copyright © Working Partners Limited 1998

The original title: SAVING SKYE

The original edition is published by Macmillan

Children's Books, London

此书经北京版权代理有限公司代理。

责任编辑 沈晓莉 美术编辑 吴 珩 装帧设计 阿 恒

责任校对 沈 鹏 责任印制 林百乐

小狗巡逻队

“杀手”狗

[英] 珍妮·戴尔/著

鲁进/译

金翅鸟卡通工作室/插图

浙江少年儿童出版社出版发行

(杭州市天目山路40号)

浙江印刷集团有限公司印刷 全国各地新华书店经销

开本 787×1092 1/32 印张 4.125 字数 51800 印数 1—10000

2006年1月第1版 2006年1月第1次印刷

ISBN 7—5342—3837—4/I·761 定价: 9.80 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)

MU LU
目录

第一章 一条要被安乐死的狗/1

第二章 狮子狗和泰国猫/13

第三章 拯救斯凯/27

第四章 斯凯消失在山顶/40

第五章 斯凯是杀手吗/53

第六章 警察来了/68

第七章 在逃的凶狗/79

第八章 监视和推理/91

第九章 杀手狗出现了/104

第十章 斯凯的未来/118





第一章

一条要被安乐死的狗



埃米莉戳戳尼尔的脊背，尼尔缩了缩。
“快点儿！还等什么？”她嗔怪地说。

“你别催我，好不好？”尼尔不耐烦了。
他仔细地看看动物诊所的大门，终于长舒一口气。来动物诊所的时间他们把握得非常好：晚上的治疗已经结束，也没有人等在那儿。通过动物诊所敞开的大门，尼尔可以听见兽医迈克·特纳和护士贾尼丝收拾东西的声音。

兽医说着话走出来，手里擦着一条毛巾。“你好，尼尔。”他热情地招呼道，“进来吧，什么风把你吹来啦？”

迈克和尼尔的父母有合作关系。尼尔的父亲鲍勃·帕克和母亲卡罗尔在康普顿



国王大街管理着一个养狗场，给外出的人家提供狗的膳宿。此外，他们还开着一个流浪狗救援中心，专门救助那些遭遗弃、迷路和受虐待的狗。尼尔喜欢在养狗场忙里忙外，并常常向迈克讨教一些关于狗的奇怪问题。

但是，他从来没有碰到过今天这样奇怪的问题。他不情愿地往前挪着脚步，有点儿吃力地拉着狗链子，一条狗跟着他走上前来。

“你瞧，”尼尔吞吞吐吐地说，“它这个样子……”

迈克吃惊地瞪大了眼睛，站在他身后的贾尼丝轻轻发出一声惊叫，一沓记录卡掉在地上，撒得满地都是。“你带来的到底是什么狗？”迈克奇怪地问。

尼尔低头看看狗：这是一条混种狗，松垂的耳朵，粗鬃的毛发，安静地坐在尼尔的脚边。它亮亮的眼睛，湿乎乎的鼻子，兴冲冲地喘着气，完全是一副很正常的样子。但是它的金属丝般的毛发耀眼得刺目，而且难以置信地放射着粉红色的荧光。





“它叫笨多。”尼尔红着脸说。

迈克紧绷着嘴，差点儿大笑起来：“笨多……唔……知道了。”

“有什么好笑的！”尼尔嚷道，“我没有必要带它来这儿吗？你能想象，带着一条粉红色的狗在康普顿的大街上溜达，是一副什么样子吗？”

尼尔直瞪着兽医，兽医再也忍不住了，爆发出一阵大笑。

“对不起，尼尔，”迈克喘着气，“我知道没啥好笑的。但是一条粉红色的狗？谁见过这么鲜艳的狗啊！”

埃米莉讨厌地看着他俩，嘀咕道：“真是！”然后走过去帮贾尼丝收拾撒落在地上的记录卡。

迈克笑着蹲到笨多面前说：“尼尔，它是个可爱的家伙。过来，笨多，让我好好看看你。”迈克摸着笨多的耳朵，笨多绚丽的尾巴有节奏地在地上拍打着。

迈克牵着链子，把笨多引进诊疗室。尼尔和埃米莉跟了进去，看着兽医把这条毛茸茸的大狗抱到手术台上进行检查。

“它还没有长大，”迈克说，“我估计它有得长呢——瞧它的脚掌！”说着拿起笨多的一只脚掌，“要想知道一条狗到底能长多大，只要看看它的脚掌就知道了。笨多的脚掌就像餐桌上的小盘子。”

“我老爸认为它可能有高贵的丹麦血统。”尼尔说。

“我认为它有马的血统。”迈克咧嘴笑着说，两只手专业地在笨多的身上摸着，“你从哪儿搞到这条狗的？”

尼尔深吸一口气，捋捋零乱的棕色头发，讲起了故事：“两个农学院的学生把它带到救援中心，说这是条无主的狗，在他们学校的餐厅里到处转，还从垃圾箱里找吃的。”迈克扬着眉毛说：“那它一定是校园一景！”

“不是，它那时还不是粉红色的。”尼尔纠正道，“把它弄成粉红色是为了募捐——有人想出一个主意，把它染成这个样子，脖子上挂着罐子到处募捐，显然都是打着慈善的名义这么做的。”

“但是这么做并没有给狗带来好处，是



不是？”埃米莉绷着脸说。

尼尔注意到迈克不再笑了。

“最愚蠢的事就是干不负责的事，有谁考虑过狗的感受呢！”

“我觉得那两个把狗带来的学生一定感到对不起这条狗，”埃米莉说，“但不会是他们把狗染色的。”

“再说他们也没有养狗的地方。”尼尔快言快语地插嘴道。

“所以他们把狗给你们送来了。”迈克总结地说。

“对呀！”尼尔说，“我担心，谁会要一条粉红色的狗呢？谁会给它一个像样的家呀？所以我就把它带你这儿来了，请你想想办法，把它身上的颜色去掉吧。”

迈克用手指拨弄着狗的毛发说：“你可以试着把它重新染一染，用合适的颜色。但这也是蒙人的做法，等它的毛全换了就好了。算了，你最好还是等它长出新毛来吧。”

“可是它在我家只能呆两个月，”埃米莉着急地说，“等它长出新毛那得要多长时间哪？”

因为救援中心由市镇当局拨款资助，所以对狗呆在那儿的时间有严格的限制。如果笨多在两个月内没有新主人收留，就必须被宰杀。

迈克正要回答，忽然听到贾尼丝嗓门高高地在接待某人：“对不起，夫人，今晚不给狗治病了，我给你预约明天吧。”

通过诊疗室敞开的门，尼尔看见一位女士牵着一只狗，贾尼丝站在她的身后，显得有点儿激动不安。

“好啦，贾尼丝。”迈克走过去说，“让我看看——这狗有毛病吗，夫人？”

“我叫福斯特，马乔妮·福斯特。”来人是位中年妇女，棕色鬈发，穿着时髦漂亮的西服。她红着脸，似乎在生气，好像马上就要哭了。

“是的，这条狗出毛病了，”她直截了当地说，“我想让它安乐死。”

迈克盯着中年妇女看了一会儿，尼尔和埃米莉面面相觑，然后都向那条狗看去。它是条毛发蓬乱的牧羊犬，一副长长的聪明面孔，皮毛呈黄白色，但是好像有好长时



间没有被好好儿喂养过。那位福斯特太太紧紧地拉着狗链子，而狗正挣扎着要跑开。

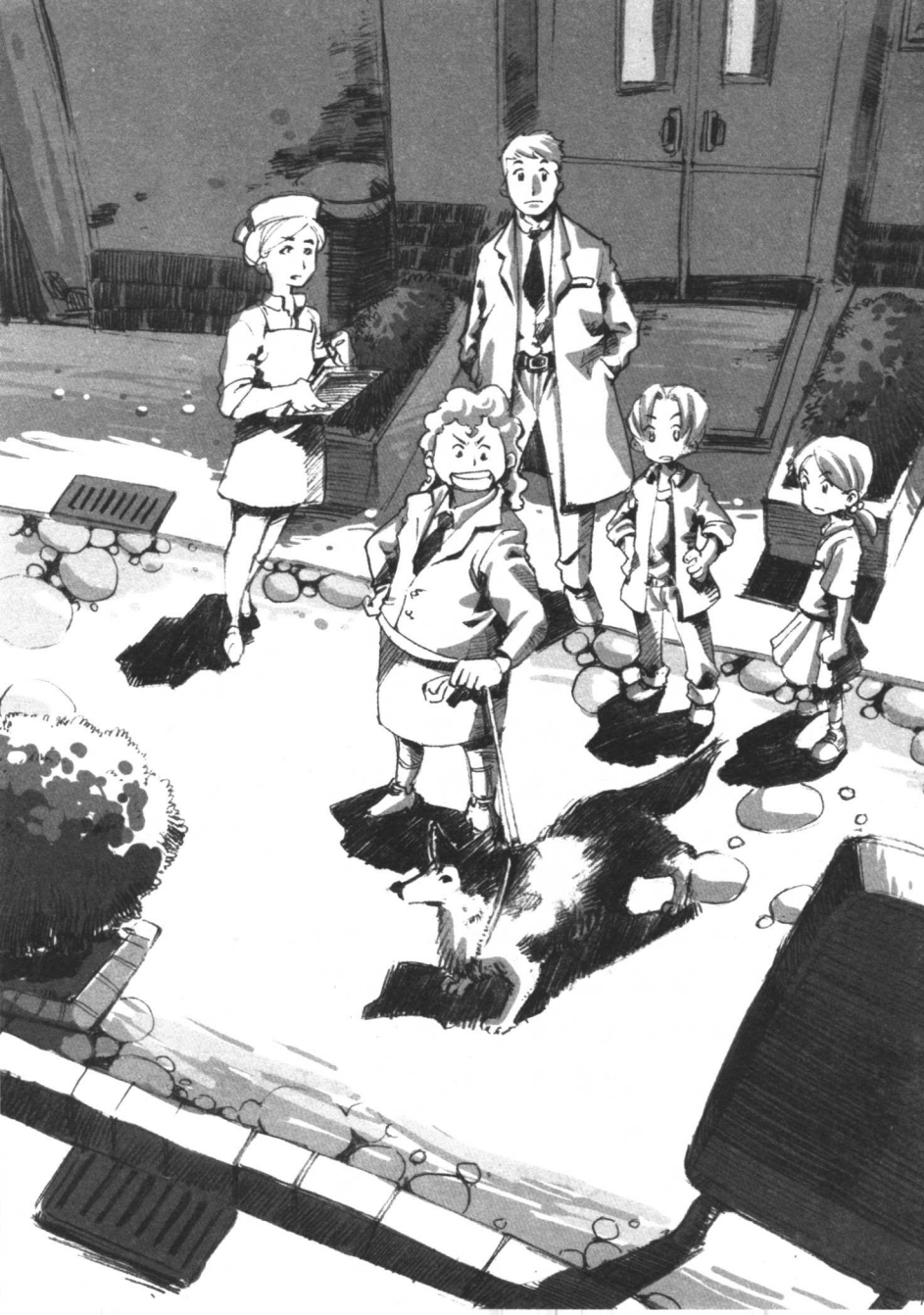
“对不起，福斯特太太，”迈克说，“假如狗没有毛病，你不能要求我弄死它。我要有医学上的理由才行。”

福斯特太太喷着嘴，简直就要哭了：“这可叫我怎么办呢？我不能再收留它了，我也不知道谁会收留它。”她猛一拽链子，“坐下，斯凯。”

叫斯凯的牧羊犬进门后在地上来回遛着，不愿意蹲下来，它想把这个有趣的新地方仔细考察一番。迈克向它伸过手去，柔声地说着抚慰的话。斯凯试图友好地扑过来，但是链子在迈克手里，他轻轻地让它躺下来。福斯特太太一下子坐倒在一张椅子上，掏出手绢擦着眼睛。她无声地坐着，直到贾尼丝给她端上茶。这时，斯凯发现了一边的笨多和埃米莉，想过去看个究竟，尼尔用力按住了它。它蹲着，警觉地打量着四周。

“我在这儿看着笨多。”埃米莉喊道。

“斯凯是我父亲的狗，”福斯特太太呷着茶，显得平静多了，“我父亲养它有好几





年了，起初它还是一条小狗。现在我父亲年纪大了，连自己都照顾不了，几天前我和丈夫刚刚把他送进一家疗养院。”

尼尔注意到福斯特太太突然故意地瞪了一眼斯凯，说：“要不是这条狗，也许我父亲能在家里多住几年。这条狗很难管得住，而我父亲不管什么样的天气都要带它出门遛遛，所以终于累倒了。”

“斯凯不能和你父亲一同去疗养院吗？”
迈克问。

“不能，那儿不准养宠物。”

“恐怕多数疗养院都是这样。对斯凯进行安乐死，你父亲怎么看？”

福斯特太太红着脸说：“他不知道。我父亲以为身体好了就能回家，只当我会照顾斯凯，可我必须把它……”

尼尔再也忍不住了，打断她的话：“要弄死一位老人的狗，太可恶了！”

福斯特太太无言以对。

“你不能收留斯凯，有没有正当的理由呢？”迈克问。

福斯特太太喝完茶，把杯子放到一边

说：“我在怀特和马贝克那里上班，他们是康普顿的律师，而我丈夫常常出差，因此照顾这条狗很难。一周下来，谁都会烦，家里又整天没人。”

“哦，明白了。”兽医说。

“而且，我丈夫对动物毛发过敏，一靠近斯凯就流泪。你瞧，事情总是说起来容易做起来难。”

在福斯特太太说话的时候，斯凯有一两次想到诊疗室的角落看看，尼尔使出浑身解数才让它安静地蹲下来。它相当活泼，尼尔能理解这条狗对于一位独自生活的老人确实难缠，但是也没有理由要弄死它。

“让它加入小狗巡逻队吧！”尼尔说。

福斯特太太满脸敌意地瞪着尼尔说：

“小狗巡逻队？你在说什么？”

“这是尼尔，”迈克介绍道，“他的父母在国王大街开了一个流浪狗救援中心，你也许在城里见过他们深绿色的越野车，人们都把他们的狗叫做小狗巡逻队。”

“哦……是的，也许。但是让斯凯长期寄居在那儿，我负担不起，我父亲住在疗养



院已经花了我们不少钱了。”

“可以先把斯凯送到救援中心，”尼尔热心地说，“我们会设法给它找个新家，好受到真正的照顾。”

福斯特太太缓缓地点点头，露出一丝高兴的神色。

“这样会更好……给斯凯找一位比我父亲年轻的新主人，对斯凯有好处。父亲即使知道了，也不会怪我了。”泪水从她的脸上流了下来，她用手绢边揩边说，“我确实不想它死，那样父亲永远不会原谅我。你真的能……”

“噢，当然，”尼尔说，“斯凯是条可爱的狗，我们会尽力帮它找个新家的。”



第二章

狮子狗和泰国猫



第二天是星期六，帕克一家围坐着厨房的大餐桌边吃早饭。萨姆是家中的黑白花狗，原产英格兰，是一种体型中等的良种牧羊犬。只见它趴在大餐桌下面，随时准备用嘴接住撒下的麦片或面包块。

尼尔从自己的盘里拿出一小节香肠，偷偷地塞进萨姆的嘴里。现在的萨姆，毛发富有光泽，精神抖擞，看到它的人决不会想到四年前它也是救援中心一条被遗弃的小狗，当时尼尔只有七岁。通过尼尔和他爸爸的训练，萨姆在当地每年举办的狗赛中几乎场场获胜。

“迈克说会向他妹妹打听笨多的粉红颜料，”埃米莉对爸爸说，“她是搞美容美发

